

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

17 décembre 2003

**DECISIONS DE LA COMMISSION
PARLEMENTAIRE DE
CONCERTATION**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

17 december 2003

**BESLISSINGEN VAN DE
PARLEMENTAIRE
OVERLEGCOMMISSIE**

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Présidents/Voorzitters : Herman De Croo et/en Armand De Decker**

A. — Membres titulaires Chambre / Vaste leden Kamer :

VLD Herman De Croo, Hilde Vautmans
PS Valérie Deom, Karine Lalieux
MR Alain Courtois, Martine Payfa
SP.A-SPIRIT Geert Lambert, Dirk Van der Maelen
CD&V Pieter De Crem, Paul Tant
Vlaams Blok Gerda Van Steenberghe

A. — Membres titulaires Sénat / Vaste leden Senaat :

SP.A-SPIRIT Jacques Timmermans, Myriam Vanlerberghe
VLD Paul Wille, Jeannine Leduc
PS Jean-François Istasse, Philippe Mahoux
MR Armand De Decker, Christine Defraigne
CD&V Sabine de Bethune, Hugo Vandenberghe
Vlaams Blok Frank Vanhecke

B. — Membres suppléants Chambre / Plaatsvervangers Kamer :

Yolande Avontroodt, Willy Cortois
Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur
Daniel Bacquellaine, Corinne De Permentier
Magda De Meyer, Daan Schalck
Yves Leterme, Liesbeth Van der Auwera
Gerolf Annemans

B. — Membres suppléants Sénat / Plaatsvervangers Senaat :

Fatma Pehlivan, Ludwig Vandenhove
Jacques Germaux, Annemie Van de Casteele
Sfia Bouarfa, Jean Comil
Nathalie de T'Serclaes, Alain Zenner
Etienne Schouppe, Erika Thijs
Joris Van Hauthem

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN : Séance plénière (couverture blanche)
COM : Réunion de commission (couverture beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN : Plenum (witte kaft)
COM : Commissievergadering (beige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Suspension des délais (application de l'article 10, §1^{er}, 3°, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

Décision du 17 décembre 2003 : les délais sont suspendus du 20 décembre 2003 au 4 janvier 2004 inclus.

Les présidents,

H. DE CROO
A. DE DECKER

Schorsing van de termijnen (toepassing van artikel 10, §1, 3°, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

Beslissing van 17 december 2003 : de termijnen worden geschorst van 20 december 2003 tot en met 4 januari 2004.

De voorzitters,

H. DE CROO
A. DE DECKER